**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**27-е Воскресенье После Троицы – Иконы Божией Матери, именуемой “Знамение” – Вмч. Иакова Персянина – Глас 2**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 2:**

Егда́ снизше́л еси́ к сме́рти, Животе́ Безсме́ртный, / тогда́ а́д умертви́л еси́ блиста́нием Божества́: / егда́ же и уме́ршия от преиспо́дних воскреси́л еси́, / вся́ си́лы небе́сныя взыва́ху: / Жизнода́вче, Христе́ Бо́же на́ш, сла́ва Тебе́.

**Тропарь Божией Матери пред иконой ея “Знамение” Глас 4:**

Яко необоримую стену и источник чудес/ стяжавше Тя, раби Твои,/ Богородице Пречистая,/ сопротивных ополчения низлагаем./ Темже молим Тя:/ мир граду Твоему даруй// и душам нашим велию милость.

**Тропарь Великомученика Глас 4:**

Мучении странноужасными и доблестию терпения/ всех преудивил еси, многострадальне,/ над коимждо составом удеси резания,/ благодарны мольбы предивне изрекл еси Господу./ Тем, во страдании твоем венец прием,/ к Престолу возшел еси Небеснаго Царя Христа Бога, Иакове,// Того моли спасти души наша.

**Кондак Воскресный Глас 2:**

Воскре́сл еси́ от гро́ба, Всеси́льне Спа́се, / и а́д ви́дев чу́до, ужасе́ся, / и ме́ртвии воста́ша; / тва́рь же ви́дящи сра́дуется Тебе́, / и Ада́м свесели́тся, / и ми́р, Спа́се мо́й, воспева́ет Тя́ при́сно.

**Кондак Великомученика Глас 2:**

Уверився доброю сопружницею, терпеливодушне,/ и Страшнаго Судища убоявся,/ персское повеление и страх, Иакове, поплевал еси/ и явился еси мученик честный,// телом, яко розга, режем.

**Кондак Божией Матери пред иконой ея “Знамение” Глас 4:**

Честнаго образа Твоего знамение/ празднующе людие Твои, Богородительнице,/ имже дивную победу на сопротивныя граду Твоему даровала еси,/ темже Тебе верою взываем:// радуйся, Дево, христиан похвало.

**Послание к Ефесянам (6:10-17):**

10Наконец, братия мои, укрепляйтесь Господом и могуществом силы Его. 11Облекитесь во всеоружие Божие, чтобы вам можно было стать против козней диавольских, 12потому что наша брань не против крови и плоти, но против начальств, против властей, против мироправителей тьмы века сего, против духов злобы поднебесных. 13Для сего приимите всеоружие Божие, дабы вы могли противостать в день злой и, все преодолев, устоять. 14Итак станьте, препоясав чресла ваши истиною и облекшись в броню праведности, 15и обув ноги в готовность благовествовать мир;16а паче всего возьмите щит веры, которым возможете угасить все раскаленные стрелы лукавого; 17и шлем спасения возьмите, и меч духовный, который есть Слово Божие.

**Евангелие От Луки (13:10-17):**

10В одной из синагог учил Он в субботу. 11Там была женщина, восемнадцать лет имевшая духа немощи: она была скорчена и не могла выпрямиться. 12Иисус, увидев ее, подозвал и сказал ей: женщина! ты освобождаешься от недуга твоего. 13И возложил на нее руки, и она тотчас выпрямилась и стала славить Бога. 14При этом начальник синагоги, негодуя, что Иисус исцелил в субботу, сказал народу: есть шесть дней, в которые должно делать; в те и приходи́те исцеляться, а не в день субботний. 15Господь сказал ему в ответ: лицемер! не отвязывает ли каждый из вас вола своего или осла от яслей в субботу и не ведет ли поить? 16сию же дочь Авраамову, которую связал сатана вот уже восемнадцать лет, не надлежало ли освободить от уз сих в день субботний? 17И когда говорил Он это, все противившиеся Ему стыдились; и весь народ радовался о всех славных делах Его.

**Об иконы “Знамение”:**

Икона Божией Матери, именуемая "Знамение", изображает Пресвятую Богородицу, сидящую и молитвенно подъемлющую руки Свои; на груди ее, на фоне круглого щита (или сферы) - благословляющий Божественный Младенец - Спас-Эммануил. Такое изображение Богоматери относится к числу самых первых Ее иконописных образов. В усыпальнице святой [Агнии](https://days.pravoslavie.ru/name/2372.html) в Риме есть изображение Богоматери с распростертыми в молитве руками и с Младенцем, сидящим на Ее коленях. Это изображение относится к IV веку. Кроме того, известен древний византийский образ Богоматери "Никопеи", VI века, где Пресвятая Богородица изображена сидящею на троне и держащею обеими руками перед собой овальный щит с образом Спаса-Эммануила. Иконы Божией Матери, известные под именем "Знамение", появились на Руси в XI - XII веках, а называться так стали после чудесного знамения от Новгородской иконы, случившегося в 1170 году.

В этот год соединенные силы русских удельных князей, возглавляемые сыном Суздальского князя [Андрея Боголюбского](https://days.pravoslavie.ru/name/177.html), подошли под стены Великого Новгорода. Новгородцам оставалось уповать лишь на Божию помощь. Дни и ночи молились они, умоляя Господа не оставлять их. На третью ночь услышал архиепископ Новгородский Илия дивный голос, повелевающий ему взять из Церкви Спаса Преображения на Ильиной улице образ Пресвятой Богородицы и вынести его на городскую стену. Когда икону переносили, - враги пустили в крестный ход тучу стрел, и одна из них вонзилась в иконописный лик Богородицы. Из глаз Ее истекли слезы, и икона повернулась ликом к городу. После такого Божественного знамения на врагов внезапно напал неизъяснимый ужас, они стали побивать друг друга, а ободренные Господом новгородцы бесстрашно устремились в бой и победили.

В воспоминание чудесного заступничества Царицы Небесной, архиепископ Илия тогда же установил праздник в честь Знамения Божией Матери, который и доныне празднует вся Русская Церковь. Афонский иеромонах Пахомий Логофет, присутствовавший на праздновании иконе в России, написал на этот праздник два канона. На некоторых Новгородских иконах Знамения, кроме Богоматери с Предвечным Младенцем, изображаются и чудесные события 1170 года. Чудотворная икона 186 лет после явления знамения находилась в той же церкви Спаса Преображения на Ильиной улице. В 1356 году для нее был выстроен в Новгороде храм Знамения Пресвятой Богородицы, ставший собором Знаменского монастыря.

Многочисленные списки с иконы Знамения известны по всей России. Многие из них просияли чудесами в местных храмах и были наименованы по месту явления чудес. К таким спискам иконы Знамения относятся иконы Дионисиево-Глушицкая, [Абалацкая](https://days.pravoslavie.ru/name/2766.html), Курская, [Серафимо-Понетаевская](https://days.pravoslavie.ru/name/2967.html) и другие.

**Объявления:**

Все приглашены на обед после службы. После обеда “Вопросы и ответы” будут о житии Прав. Ольги Аляскинской.

Церковь отмечает день Ап. Андрея Первозванного в среду 13 декабря. Великая Вечерня начинается в 18:00 во вторник. Литургия начинается в 9:00 в среду.

Все дети с 11 до 14 лет приглашаются на ужин и беседу в четверг 14 декабря с 18:00 до 19:30.

15 декабря – 40-й день смерти Георгия Воронина. Будет панихида в субботу 16 декабря в 16:30.

У нас будет обычное выходное расписание 16/17 декабря. В воскресенье “Вопросы и ответы” будут, с темой “как готовиться к Рождеству?”

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Архиепископ ВЕНИАМИН, Протоиерей Антоний, Матушка Иоанна, Матушка Ксения, Нина, Елизавета Матвеевна, Михаил (Синкевич), Ираида (Лак), Анисия (Князик), Галина, Владимир, Джеймс (Макинтош), Анна (Никитина). **За Усопших:** Георгий (Воронин). **За Путешествующих:** Надежда (Домащич); Надежда (Пинимясова), Анастасия, Христина, Филипп. **За тех в опасности в Украине:** Солдаты Алексей, Александр, Андрей, и Артемий; Лидия, Любовь, Наталья, Александр, Оксана, Мария, Валерий, Николай, Александра, Евгения, Наталья, Галина, Ольга, Павел, Татьяна, Евгений, Димитрий, Светлана, Людмила, Валерий, Надежда, Александр, Юлия, Максим, Ольга, Василий, Анна, Алексей, Любовь, Валентин, Любовь, Анатолий, Евгений, Ксения, Алексей, Екатерина, Артемий, Виктория, Младенец Ярослав, Дмитрий, Иоанна, Вячеслав, Игорь, Евгения, Фотинья, Тамара, Нина, Валентина, Александр, Любовь, Вячеслав, Вячеслав, Екатерина, Жанна, Игорь, Виктор.

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark



Поддержите нас через **Zelle:**

[church.menlopark@gmail.com](mailto:church.menlopark@gmail.com)

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**27th Week After Pentecost –– Icon of the Mother of God “The Sign” –– Greatmartyr James the Persian –– Tone 2**

**Tone 2** **Troparion**  *(Resurrection)*

When Thou didst descend unto death, O Life Immortal, then didst Thou slay Hades with the lightning of Thy Divinity. And when Thou didst also raise the dead out of the nethermost depths, all the Hosts of Heavens cried out: O Lifegiver, Christ our God, glory be to Thee.

**Tone 4** **Troparion**  *(“Sign” Icon of the Mother of God)*

Having obtained you as an unassailable rampart and a source of miracles, O Most Pure Theotokos, / we your servants vanquish the assaults of enemies. / Therefore we entreat you: “Grant peace to your city, and great mercy to our souls.”

**Troparion — Tone 4** *(St. James)*

You astounded all, long-suffering James, by enduring horrible tortures with great patience. / As the evil assembly performed the slaughter, / you uttered prayers of thanksgiving to the Lord. / Through your sufferings you received your crown, / and came to the throne of the heavenly King, Christ God. / Entreat Him to save our souls!

**Tone 2 Kontakion** *(Resurrection)*

Thou didst arise from the tomb, O omnipotent Savior, and Hades was terrified on beholding the wonder; and the dead arose, and creation at the sight thereof rejoiceth with Thee. And Adam also is joyful, and world, O my Savior, praiseth Thee for ever.

**Tone 2** **Kontakion**  *(St. James)*

You listened to your faithful wife / and contemplated the judgment of God, holy James; / you despised the threats and commands of the Persians, / accepting the cutting of your body as though you were a vine. / Therefore you were revealed as a martyr worthy of honor.

**Tone 4** **Kontakion** *(“Sign” Icon of the Mother of God)*

We celebrate the appearance of your revered Icon of the Sign, O Theotokos, whereby you have granted your people a wondrous victory over the enemies of your city. Therefore, we cry to you with faith: “Rejoice, O Virgin, the boast of Christians.”

## Ephesians 6:10-17 *(Epistle)*

## 10 Finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of His might. 11 Put on the whole armor of God, that you may be able to stand against the wiles of the devil. 12 For we do not wrestle against flesh and blood, but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this age, against spiritual hosts of wickedness in the heavenly places. 13 Therefore take up the whole armor of God, that you may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand. 14 Stand therefore, having girded your waist with truth, having put on the breastplate of righteousness, 15 and having shod your feet with the preparation of the gospel of peace; 16 above all, taking the shield of faith with which you will be able to quench all the fiery darts of the wicked one. 17 And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God;

## Luke 13:10-17 *(Gospel)*

**10** Now He was teaching in one of the synagogues on the Sabbath. **11** And behold, there was a woman who had a spirit of infirmity eighteen years, and was bent over and could in no way raise herself up. **12** But when Jesus saw her, He called her to Him and said to her, “Woman, you are loosed from your infirmity.” **13** And He laid His hands on her, and immediately she was made straight, and glorified God. **14** But the ruler of the synagogue answered with indignation, because Jesus had healed on the Sabbath; and he said to the crowd, “There are six days on which men ought to work; therefore come and be healed on them, and not on the Sabbath day.” **15** The Lord then answered him and said, “Hypocrite! Does not each one of you on the Sabbath loose his ox or donkey from the stall, and lead it away to water it? **16** So ought not this woman, being a daughter of Abraham, whom Satan has bound – think of it – for eighteen years, be loosed from this bond on the Sabbath?” **17** And when He said these things, all His adversaries were put to shame; and all the multitude rejoiced for all the glorious things that were done by Him.

**On St. James the Persian – from OCA.org:**

The Holy Great Martyr James the Persian (the Sawn-Asunder) was born in the fourth century into a pious Christian family, both wealthy and illustrious. His wife was also a Christian, and the couple raised their children in piety, inspiring in them a love for prayer and the Holy Scriptures. James occupied a high position at the court of the Persian emperor Izdegerd (399-420) and his successor Barakhranes (420-438). But on one of the military campaigns James, seduced by the emperor’s beneficence, was afraid to acknowledge himself a Christian, and so he offered sacrifice to idols with the emperor.

Learning of this, James’ mother and wife wrote him a letter, in which they rebuked him and urged him to repent. Receiving the letter, James realized the gravity of his sin. Faced with the horror of being cut off not only from his family, but also from God Himself, he began to weep loudly, imploring the Lord for forgiveness.

His fellow-soldiers, hearing him pray to the Lord Jesus Christ, reported this to the emperor. Under interrogation, Saint James bravely confessed his faith in the one True God. No amount of urging by the emperor could make him renounce Christ. The emperor then ordered the saint to be put to death.

They began to cut off his fingers and his toes one by one, then his hands and his feet, and then his arms and legs. During the prolonged torture Saint James offered prayers of thanksgiving to the Lord, Who had granted him the possibility of redemption from his sins by enduring these terrible torments. Finally, the martyr was beheaded. Christians gathered up the pieces of his body and buried them with great reverence.

**Announcements:**

All are invited to stay for lunch in the church hall after the service. “Questions and Answers” after lunch will have a theme of: Righteous Olga of Alaska.

The Church commemorates St. Andrew the First-Called on December 13th. Great Vespers will be served at 6 PM on Tuesday. Liturgy will begin at 9 AM on Wednesday.

All children ages 11-14 are invited to dinner and discussion on Thursday, December 14th from 6 to 7:30 PM.

Friday December 15th is the 40th Day of Repose for George Voronin. There will be a panikhida served on Saturday the 16th at 4:30 PM.

We will have our usual schedule on the 16th and 17th. “Questions and Answers” on Sunday will have a theme of: How to Prepare for Christmas.

**Please pray for the servants of God:** Archbishop BENJAMIN, Archpriest Anthony, Matushka Ioanna, Matushka Xenia, Nina, Elizaveta Matfeevna, Michael (Sinkewitsch), Eroeda (Luck), Anisia (Knyazik), Galina, Vladimir, James (McIntosh). **For the departed:**  George (Voronin), Anna (Nikitina). **For Travelers:** Nadezhda (Domaschich); Nadezhda (Pinimyasova), Anastasia, Christina, Philip. **For Those in Ukraine:** Soldiers Alexei, Alexander, Andrei, Artem; Lidia, Lubov, Natalia, Alexander, Oksana, Maria, Valery, Nikolai, Alexandra, Eugenia, Natalia, Galina, Olga, Paul, Tatiana, Eugene, Dimitry, Svetlana, Ludmila, Valery, Nadezhda, Alexander, Julia, Maxim, Olga, Vasily, Anna, Alexei, Lubov, Valentin, Lubov, Anatoly, Eugene, Ksenia, Alexei, Ekaterina, Artem, Victoria, the child Yaroslav, Dmitry, Ioanna, Vyacheslav, Igor, Eugenia, Photini, Tamara, Nina, Valentina, Alexander, Lubov, Vyacheslav, Vyacheslav, Katerina, Zhanna, Igor, Victor.

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark



Support us by donating through **Zelle**: use

[church.menlopark@gmail.com](mailto:church.menlopark@gmail.com)

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!